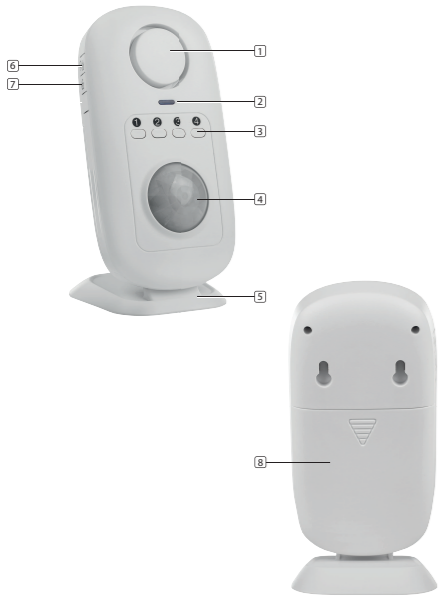


## Motion sensor with siren



NL Bewegingsensor met sirene DE Bewegungsmelder mit Sirene  
FR Détecteur de mouvement avec sirène ES Sensor de movimiento con sirena  
IT Sensore di movimento con sirena PT Sensor de Movimento com sirene  
SV Rörelsesensor med siren TR Sirenli hareket sensörü PL Czujnik ruchu z syrena  
RU Датчик движения с сиреной RO Senzor de mișcare cu sirena

EN PARTS DESCRIPTION / NL ONDERDELENBESCHRIJVING / DE TEILEBESCHREIBUNG  
FR DESCRIPTION DES PIÈCES / ES DESCRIPCIÓN DE LAS PIEZAS / IT DESCRIZIONE DELLE PARTI  
PT DESCRIÇÃO DOS COMPONENTES / SV BESKRIVNING AV DELAR / TR PARÇALAR AÇIKLAMASI  
PL OPIS CZĘŚCI / RU ОПИСАНИЕ ДЕТАЛЕЙ / RO DESCRIEREA PĂRȚILOR / CS POPIS SOUČÁSTÍ  
SK POPIS SOUČASTÍ



## EN Instruction manual

### PARTS DESCRIPTION

1. Speaker
2. LED indicator
3. PIN-code buttons
4. PIR motion sensor
5. Base
6. Arm button
7. Doorbell button
8. Battery compartment

### BEFORE THE FIRST USE

#### Battery installation

- **Alarm unit:** Slide off the back cover from the alarm unit, and install 4 AA batteries. Please make sure the polarity is correct.

### USE

#### Setting a PIN code

- After powering the device on for the first time, please enter a 4 digit PIN code using the PIN code buttons. The LED will power off to indicate that the PIN code has been entered successfully.

#### Arming the alarm

- Press the arm button on the alarm unit. The alarm unit will go into alarm mode after 30 seconds.
- In alarm mode, the device will sound an alarm, when it detects motion.
- Enter the four digit PIN code to stop or disarm the alarm.

#### Doorbell function

- Press and hold the bell button on the remote until the alarm unit makes a doorbell sound.
- When the alarm is triggered by motion, it will now make a doorbell sound.
- Enter the four digit PIN code to end the doorbell function.

## NL Gebruiksaanwijzing

### BESCHRIJVING VAN ONDERDELEN

1. Luidspreker
2. Led-indicator
3. Pincodeknoppen
4. PIR-bewegingssensor
5. Basis
6. Activeringsknop
7. Deurbelknop
8. Batterijvak

### VOORAFGAAND AAN HET EERSTE GEBRUIK

#### De batterij installeren

- **Alarmsysteem:** Schuif de achterklep van het alarmsysteem en plaats 4 AA batterijen. Zorg voor de juiste polariteit.

### GEBRUIK

#### Een pincode instellen

- Nadat u het apparaat voor het eerst hebt ingeschakeld, voert u een viercijferige pincode in met de pincodeknoppen. De led wordt uitgeschakeld om aan te geven dat de pincode is ingevoerd.

#### Het alarm inschakelen

- Druk op de activeringsknop op het alarmapparaat. Het alarmapparaat schakelt na 30 seconden over op de alarmmodus.
- In de alarmmodus gaat er een alarm af als er beweging wordt gedetecteerd.
- Voer de viercijferige pincode in om het alarm te stoppen of deactiveren.

#### Deurbelfunctie

- Druk op de belknop op de afstandsbediening en houd deze ingedrukt tot het alarmsysteem het geluid van een deurbel maakt.
- Als het alarm door beweging is geactiveerd, klinkt er nu een deurbelgeluid.
- Voer de viercijferige pincode in om de deurbelfunctie te stoppen.

## FR Manuel d'instructions

### DESCRIPTION DES PIÈCES

1. Haut-parleur
2. Indicateur LED
3. Boutons de code PIN
4. Capteur de mouvement PIR
5. Base
6. Bouton d'activation
7. Bouton de sonnette
8. Compartiment à piles

### AVANT LA PREMIÈRE UTILISATION

#### Installation de piles

- **Unité d'alarme :** Glissez le cache arrière de l'unité d'alarme et placez 4 piles AA. Assurez-vous de la polarité correcte.

### UTILISATION

#### Réglage d'un code PIN

- Après avoir mis l'équipement sous tension la première fois, veuillez saisir un code PIN à 4 chiffres à l'aide des boutons de code PIN. La LED s'éteint pour indiquer que le code PIN a été entré avec succès.

#### Armement de l'alarme

- Appuyez sur le bouton d'activation sur l'unité d'alarme. L'unité d'alarme passe en mode alarme au bout de 30 secondes.
- En mode alarme, le dispositif déclenchera une alarme s'il détecte un mouvement.
- Entrez le code PIN à quatre chiffres pour arrêter ou désactiver l'alarme.

#### Fonction de sonnette

- Appuyez sur le bouton de sonnette de la télécommande jusqu'à ce que l'unité d'alarme émette un son de sonnette.
- Lorsque l'alarme est déclenchée par un mouvement, elle émettra un bruit de sonnette.
- Entrez le code PIN à quatre chiffres pour arrêter la fonction sonnette.

## DE Bedienungsanleitung

### TEILEBESCHREIBUNG

1. Lautsprecher
2. LED-Anzeige
3. PIN-Code-Tasten
4. PIR-Bewegungssensor
5. Sockel
6. Aktivierungstaste
7. Türklingeltaste
8. Batteriefach

### VOR DEM ERSTEN GEBRAUCH

#### Einbau der Batterie

- **Alarmeinheit:** Schieben Sie die Abdeckung der Alarmeinheit zurück und setzen Sie 4 AA-Batterien ein. Bitte achten Sie beim Einsetzen der Batterien auf korrekte Polarität.

### GEBRAUCH

#### PIN-Code einstellen

- Geben Sie nach dem Einschalten des Geräts mit Hilfe der PIN-Code-Tasten bitte einen 4-stelligen PIN-Code ein. Die LED erlischt daraufhin als Hinweis darauf, dass der PIN-Code erfolgreich eingegeben wurde.

#### Aktivieren des Alarms

- Drücken Sie die Aktivierungstaste an der Alarmeinheit. Die Alarmeinheit wechselt daraufhin nach 30 Sekunden in den Alarmmodus.
- Im Alarmmodus löst das Gerät einen Alarm aus, wenn es Bewegungen erkennt.
- Geben Sie den vierstelligen PIN-Code ein, um den Alarm zu stoppen oder zu deaktivieren.

#### Türklingel-Funktion

- Drücken und halten Sie die Klingeltaste auf der Fernbedienung gedrückt, bis die Alarmeinheit einen Türklingelton ausgibt.
- Falls der Alarm durch Bewegung ausgelöst wurde, gibt er nun einen Türklingelton ab.
- Geben Sie den vierstelligen PIN-Code ein, um die Türklingelfunktion zu beenden.

## ES Manual de instrucciones

### DESCRIPCIÓN DE LAS PIEZAS

1. Altavoz
2. Indicador LED
3. Botones de código PIN
4. Sensor de movimiento PIR
5. Base
6. Botón de armado
7. Botón de campanada
8. Compartimento de las pilas

### ANTES DEL PRIMER USO

#### Instalación de las pilas

- **Unidad de alarma:** Deslice la cubierta posterior de la unidad de alarma e instale 4 pilas AA. Asegúrese de que la polaridad sea correcta.

### USO

#### Configuración de un código PIN

- Cuando haya encendido el dispositivo por primera vez, indique un código PIN de 4 dígitos a través de los botones de código PIN. El indicador LED se apagará; esto indica que el código PIN se ha introducido correctamente.

#### Armado de la alarma

- Pulse el botón de armado en la unidad de alarma. La unidad de alarma pasará al modo de alarma tras 30 segundos.
- En el modo de alarma, el dispositivo hará sonar una alarma cuando detecte movimiento.
- Introduzca el código PIN de cuatro dígitos para detener o desarmar la alarma.

#### Función de timbre

- Pulse y mantenga pulsado el botón de la campana en el mando hasta que la unidad de alarma emita un sonido de campanada.
- Cuando la alarma se active por movimiento, sonará una campanada.
- Introduzca el código PIN de cuatro dígitos para detener la función de campanada.

## PT Manual de Instruções

### DESCRIPÇÃO DAS PEÇAS

1. Altifalante
2. LED indicador
3. Botões de código PIN
4. Sensor de deteção de movimento PIR
5. Base
6. Botão para armar
7. Botão da campainha
8. Compartimento das pilhas

### ANTES DA PRIMEIRA UTILIZAÇÃO

#### Instalação das pilhas

- **Unidade de alarme:** Retirar a tampa posterior da unidade de alarme e instalar 4 pilhas AA. Certifique-se de que a polaridade está correta.

### UTILIZAÇÃO

#### Definir um código PIN

- Depois de ligar o dispositivo pela primeira vez, introduza o código PIN de 4 dígitos com os botões de código PIN. O LED apaga-se para indicar que o código PIN foi introduzido corretamente.

#### Armar o alarme

- Prima o botão para armar na unidade de alarme. A unidade de alarme entra em modo de alarme passados 30 segundos.
- No modo de alarme, o dispositivo aciona um alarme quando detetar movimento.
- Introduza o código PIN de quatro dígitos para parar ou desarmar o alarme.

### Função de campainha

- Prima e mantenha premido o botão da campainha no controlo remoto até que a unidade de alarme faça soar a campainha.
- Se o alarme for acionado por ter detetado movimento, ele emite o som de uma campainha.
- Introduza o código PIN de quatro dígitos para desativar a função de campainha.

## IT Istruzioni per l'uso

### DESCRIZIONE DELLE PARTI

1. Altoparlante
2. LED
3. Pulsanti per l'inserimento del codice PIN
4. Sensore di movimento PIR
5. Base
6. Pulsante per armare
7. Pulsante campanello
8. Vano batterie

### PRIMA DEL PRIMO UTILIZZO

#### Installazione delle batterie

- **Unità di allarme:** Estrarre il coperchio posteriore dell'unità di allarme e installare 4 batterie formato stilo (AA). Verificare che la polarità sia corretta.

### USO

#### Impostazione di un codice PIN

- Alla prima accensione, immettere un codice PIN a 4 cifre utilizzando i pulsanti per l'inserimento del codice PIN. Il LED si spegne per indicare che il codice PIN è stato inserito correttamente.

#### Armare l'allarme

- Premere il pulsante per armare del telecomando. L'unità allarme entra in modalità allarme dopo 30 secondi.
- In modalità allarme, il dispositivo emetterà un allarme quando viene rilevato del movimento.
- Inserire il codice PIN a quattro cifre per interrompere o disarmare l'allarme.
- **Funzione campanello**
- Tenere premuto il pulsante del campanello sul telecomando fino a quando l'unità di allarme non produce il suono di un campanello.
- Ora, quando viene rilevato del movimento, verrà emesso il suono del campanello.
- Inserire il codice PIN a quattro cifre per terminare la funzione campanello.

## SV Instruktionshandbok

### BESKRIVNING AV DELAR

1. Högtalare
2. LED-indikator
3. PIN-kodsknappar
4. PIR-rörelsesensor
5. Bas
6. Tillkopplingsknapp
7. Knapp för dörrklocka
8. Batterifack

### FÖRE FÖRSTA ANVÄNDNING

#### Batteriinstallation

- **Larmenhet:** Skjut av det bakre skyddet från larmenheten och installera 4 AA-batterier. Se till att polariteten är korrekt.

### ANVÄNDNING

#### Ställa in en PIN-kod

- Efter att du har slagit på enheten för första gången anger du en 4-siffrig PIN-kod via PIN-kodsknapparna. LED-lampan slöcknar som indikering på att PIN-koden har angetts korrekt.

#### Tillkoppla larmet

- Tryck på tillkopplingsknappen på larmenheten. Larmenheten går till larmläge efter 30 sekunder.
- I larmläge avger enheten ett larm när den identifierar rörelse.
- Ange den 4-siffriga PIN-koden för att stoppa eller koppla från larmet.

#### Dörrklocka

- Tryck och håll nere klock-knappen på fjärrkontrollen tills larmenheten avger ett ringklockljud.
- När larmet löses ut av rörelse kommer den nu att avge ett ringklockljud.
- Ange den 4-siffriga PIN-koden för att stoppa dörrklocksfunktionen.

## PL Instrukcje użytkownika

### OPIS CZĘŚCI

1. Głośnik
2. Wskaźnik LED
3. Przyciski kodu PIN
4. Czujnik ruchu PIR
5. Podstawa
6. Przycisk uzbrojenia
7. Przycisk dzwonnka do drzwi
8. Komora na baterie

### PRZED PIERWSZYM UŻYCIEM

#### Wkładanie baterii

- **Urządzenie alarmowe:** Odsunąć tylną pokrywę z urządzenia alarmowego i zamontować 4 baterie AA. Proszę upewnić się, że polaryzacja baterii jest poprawna.

### UŻYTKOWANIE

#### Ustawianie kodu PIN

- Po pierwszym włączeniu urządzenia wpisz 4-cyfrowy kod PIN przy użyciu przycisków kodu PIN. Wskaźnik LED się wyłączy, co będzie oznaczało poprawne wpisanie kodu PIN.

#### Uzbrajanie alarmu

- Nacişnij przycisk uzbrojenia na urządzeniu alarmowym. Urządzenie alarmowe przejdzie w tryb alarmu po 30 sekundach.
- W trybie alarmu urządzenie włączy dźwięk alarmu, gdy wykryje ruch.
- Wpisz czterocyfrowy kod PIN, aby zatrzymać lub rozbroić alarm.

**Funkcja dzwonka do drzwi**

- Nacisnąć i przytrzymać przycisk dzwonka na pilocie aż urządzenie alarmowe wyda dźwięk dzwonka do drzwi.
- Gdy alarm zostanie wyzwolony przez ruch, uruchomi się dźwięk dzwonka do drzwi.
- Wpisz czterocyfrowy kod PIN, aby wyłączyć funkcję dzwonka do drzwi.

## CS Návod k použití

**POPIS SOUČÁSTÍ**

- Reproduktor
- LED indikátor
- Tlačítka pro zadání kódu PIN
- Snímač pohybu PIR
- Základna
- Tlačítko aktivace
- Tlačítko dveřního zvonku
- Přihrádka na baterie

**PŘED PRVNÍM POUŽITÍM**

**Instalace baterií**

- Jednotka alarmu:** Vysuňte zadní kryt jednotky alarmu a vložte 4 baterie typu AA. Ujistěte se, zda je polarita správná.

**POUŽITÍ**

**Nastavení kódu PIN**

- Po prvním zapnutí zařízení zadejte 4číselný kód PIN pomocí tlačítek pro zadání kódu PIN. LED indikátor zhasne, čímž potvrdí správné zadání kódu PIN.

**Zapnutí alarmu**

- Stiskněte tlačítko aktivace na jednotce alarmu. Jednotka alarmu se přepne do režimu alarmu po 30 sekundách.
- V režimu alarmu zařízení spustí alarm, jakmile detekuje pohyb.
- Zadejte 4číselný kód PIN pro zastavení alarmu nebo deaktivaci režimu alarmu.

**Funkce dveřního zvonku**

- Stiskněte a podržte tlačítko zvonku na dálkovém ovládání, dokud jednotka alarmu nevydá zvuk dveřního zvonku.
- Když dojde ke spuštění alarmu pohybem, ozve se zvuk dveřního zvonku.
- Zadejte 4číselný kód PIN pro ukončení funkce dveřního zvonku.

## SK Používateľská príručka

**POPIS KOMPONENTOV**

- Reproduktor
- LED indikátor
- Tlačidlá PIN-kódu
- Snímač pohybu PIR
- Podstavec
- Tlačidlo zapnutia
- Tlačidlo dverového zvončeka
- Priehradka na batérie

**PRED PRVÝM POUŽITÍM**

**Inštalácia batérií**

- Jednotka alarmu:** Vysuňte zadný kryt z jednotky alarmu a vložte 4 batérie typu AA. Ubezpečte sa, že je polarita správna.

**POUŽÍVANIE**

**Nastavenie PIN kódu**

- Po prvom zapnutí zariadenia zadajte 4 číselný PIN kód pomocou tlačidiel PIN kódu. LED zhasne, čo indikuje, že PIN kód bol zadaný úspešne.

**Zapnutie alarmu**

- Stlačte tlačidlo na ramene jednotky alarmu. Jednotka alarmu prejde do režimu alarmu po 30 sekundách.
- V režime alarmu zariadenie bude vydávať zvuk alarmu, keď rozpozná pohyb.
- Zadajte štvorčíselný PIN kód pre zastavenie alebo deaktiváciu alarmu.

**Funkcia zvončeka**

- Stlačte a podržte tlačidlo zvončeka na diaľkovom ovládači, dokiaľ jednotka alarmu nevydá zvuk zvončeka.
- Keď sa alarm spustí pohybom, ozve sa zvuk zvončeka.
- Zadajte štvorčíselný PIN kód pre ukončenie funkcie dverového zvončeka.

## TR Kullanım Kılavuzu

**PARÇALARIN AÇIKLAMASI**

- Hoparlör
- LED gösterge
- PIN kodu düğmeleri
- PIR hareket sensörü
- Taban
- Devreye sokma düğmesi
- Kapı zili düğmesi
- Pil bölmesi

**İLK KULLANIMDAN ÖNCE**

**Pilin takılması**

- Alarm ünitesi:** Alarm ünitesinin arka kapağını kaydırarak çıkarın ve 4 adet AA pil takın. Kutupların doğru olduğundan lütfen emin olun.

**KULLANIM**

**PIN kodu ayarlama**

- Cihazı ilk kez açtıktan sonra lütfen PIN kodu düğmelerini kullanarak 4 haneli bir PIN kodu girin. LED, PIN kodunun başarılı bir şekilde girildiğini belirtmek için sönecektir.

**Alarmı devreye sokma**

- Alarm ünitesindeki devreye sokma düğmesine basın. Alarm ünitesi 30 saniye sonra alarm moduna girecektir.
- Alarm modunda cihaz hareket algıladıığında bir alarm çalacaktır.
- Alarmı durdurmak veya devre dışı bırakmak için dört haneli PIN kodunu girin.

**Kapı zili işlevi**

- Alarm ünitesi, bir kapı zili sesi çıkarana kadar kumandadaki zil düğmesini basılı tutun.
- Alarm hareket ile tetiklendiğinde artık bir kapı zili sesi çıkaracaktır.
- Kapı zili işlevini sonlandırmak için dört haneli PIN kodunu girin.

## RO Manual cu instrucțiuni

**DESCRIEREA PIESELOR**

- Difuzor
- Indicator cu leduri
- Butoane de coduri PIN
- Senzor de mișcare PIR
- Bază
- Buton de armare
- Butonul soneriei
- Compartimentul bateriei

**ÎNAINTE DE PRIMA UTILIZARE**

**Instalarea bateriei**

- Unitate alarmă:** Scoateți capacul din spate al alarmei și instalați bateriile 4 AA. Verificați dacă polaritatea este cea corectă.

**UTILIZAREA**

**Setarea codului PIN**

- După ce aparatul a fost pornit pentru prima dată introduceți un cod PIN de 4 cifre, cu ajutorul butoanelor pentru coduri PIN. Ledul se va stinge arătând astfel că codul PIN a fost introdus cu succes.

**Armarea alarmei**

- Apăsați butonul de armare de pe alarmă. Alarma va intra în regimul de alarmă după 30 secunde.
- În regimul de alarmă, aparatul va suna alarma în momentul în care detectează o mișcare.
- Introduceți codul PIN din patru cifre pentru a opri sau a dezarma alarma.

**Funcția de sonerie**

- Apăsați butonul de armare de pe alarmă sau țineți apăsat butonul de armare de pe telecomandă până când alarma emite un bip.
- În momentul în care alarma este activată de o mișcare soneria va începe să sune.
- Introduceți codul PIN din patru cifre pentru a opri funcția de sonerie.

## RU

**ОПИСАНИЕ КОМПОНЕНТОВ**

- Динамик
- Светодиодный индикатор
- Кнопки ПИН-кода
- Пассивный инфракрасный датчик движения
- Основание
- Кнопка постановки на охрану
- Кнопка дверного звонка
- Батарейный отсек

**ПЕРЕД НАЧАЛОМ ИСПОЛЬЗОВАНИЯ**

**Установка батареи**

- Блок сигнализации.** Сдвиньте заднюю крышку блока сигнализации и установите четыре батареи AA. Убедитесь в соблюдении полярности.

**ЭКСПЛУАТАЦИЯ**

**Установка ПИН-кода**

- Впервые включив устройство, введите ПИН-код из четырех цифр с помощью кнопок ПИН-кода. После успешного ввода ПИН-кода светодиодный индикатор перестанет светиться.

**Включение сигнализации**

- Нажмите кнопку постановки на охрану на блоке сигнализации. Блок сигнализации перейдет в режим сигнализации через 30 секунд.
  - В режиме сигнализации устройство издает звуковой сигнал при обнаружении движения.
  - Чтобы отключить сигнализацию, введите ПИН-код из четырех цифр.
- Функция дверного звонка**
- Нажмите кнопку звукового сигнала на пульте ДУ и удерживайте ее, пока блок сигнализации не издаст звук дверного звонка.
  - Теперь при обнаружении движения блок сигнализации будет издавать звук дверного звонка.
  - Чтобы отключить функцию дверного звонка, введите ПИН-код из четырех цифр.